

# ОГЛАВЛЕНИЕ



Глава 1. Молодой повелитель демонов .....	5
Глава 2. Коленопреклоненный .....	18
Глава 3. Забота .....	32
Глава 4. Ненависть .....	43
Глава 5. Связь .....	54
Глава 6. Ложное обвинение .....	67
Глава 7. Кокон весеннего шелкопряда .....	78
Глава 8. Тайна .....	90
Глава 9. Наложница .....	101
Глава 10. Сияющий .....	112
Глава 11. Бегство .....	123
Глава 12. Примирение .....	132
Глава 13. Мечь .....	142
Глава 14. Злые кости .....	153
Глава 15. Кошмар .....	163
Глава 16. Бесчувственный .....	173
Глава 17. Осколки .....	183
Глава 18. Его злость .....	191
Глава 19. Сахарные конфетки .....	199

Глава 20. Киноварь .....	213
Глава 21. Место свидания .....	227
Глава 22. Признание .....	244
Глава 23. Жестокость .....	255
Глава 24. Отчаянное положение .....	265
Глава 25. Кровожадность .....	274
Глава 26. Воссоединение .....	285
Глава 27. Беспомощный .....	296
Глава 28. Защитники .....	307
Глава 29. Цветок отрешения от мира .....	321
Глава 30. Кража .....	332
Глава 31. В клетке .....	342
Глава 32. Союз .....	354
Глава 33. Побег .....	365
Глава 34. Узы любви .....	377

#### ГЛОССАРИЙ

Измерение времени в Древнем Китае .....	391
Измерения длины и веса в Древнем Китае ...	392
Термины .....	393
Нечисть .....	395





## МОЛОДОЙ ПОВЕЛИТЕЛЬ ДЕМОНОВ

**Т**ретья госпожа! Беги, не оглядывайся! — услышала Ли Сусу и, получив резкий толчок в спину, покатилась вниз по склону.

Шел последний месяц года, и землю покрывал толстый слой снега. Холод до ломоты пронизывал кости. От столкновения с деревом девушку спас белый нефритовый браслет, появившийся словно из воздуха. Он светился разноцветными лучами и источал силу. Браслет помог ей прийти в себя. У Ли Сусу закружилась голова, и ей потребовалось время, чтобы собраться с силами.

Оглядев раскинувшийся вокруг белоснежный мир, девушка села и поняла, насколько неряшливо сейчас выглядит. Ее пудрово-белая аоцзы<sup>1</sup> вся покрылась грязью, волосы, собранные в высокую прическу, растрепались, а одна расшитая туфля просто потерялась.

---

<sup>1</sup> Аоцзы — китайская национальная стеганая курточка. (Здесь и далее — прим. пер. и ред.)

Уцепившись за дерево, Ли Сусу поднялась. Из нефритового браслета на ее руке донесся юный и серьезный голосок:

— Моя госпожа, вы перенеслись в мир смертных на пятьсот лет назад.

С небес на землю падали белые хлопья снега. Сусу протянула руку — едва коснувшись ее теплой кожи, снежинки увядали, подобно цветам. Воздух был напоен удивительной духовной силой. По бледному лицу девушки пробежало легкое недоумение: мир, из которого она пришла, всегда застилает темный туман, в нем бесчинствуют демоны и призраки, а духовная сила совсем оскудела.

— Е Сиу согласилась отдать тебе свое тело, — снова заговорил браслет, — но она надеется, что госпожа спасет ее бабушку и отца из лап чудовища.

— Передай ей: я выполню свое обещание, — кивнула Ли Сусу.

Браслет устало попрощался:

— Я преодолел пятьсот лет, и силы мои на исходе. Госпожа, мне нужно отдохнуть. Если возникнет смертельная опасность, позовите меня.

— Хорошо.

Тонкие пальцы девушки коснулись нефритового амулета, и его сияние померкло. Наступила тишина. Сусу прикрыла веки, и память хозяйки тела начала понемногу, обрывками проникать в ее сознание. Сусу «вспомнила», что здесь ее зовут Е Сиу, она старшая дочь главной жены генерала Е и третья госпожа в семье<sup>1</sup>. Недавно девушка едва не утонула, упав в холодное озеро, после чего простудилась и заболела. Пере-

---

<sup>1</sup> В благородных семьях Древнего Китая детей так титулуют по старшинству.

живая за внучку, бабушка отвезла ее в храм Небесных цветов воскурить благовония, однако там на них напали пришедшие с гор разбойники и похитили Е Сиу вместе с ее служанкой Инь Цяо. Улучив момент, когда злодеи отвлеклись, девушки улизнули, но не успели уйти далеко, как их исчезновение заметили. Именно в тот момент, когда служанка столкнула госпожу со склона, помогая ей сбежать, душа Сусу вселилась в тело Е Сиу.

Сусу тяжело брела по снегу, еле дыша. После падения лодыжка распухла и невыносимо болела, однако девушка стиснула зубы и ускорила шаг, понимая, что разбойники могут настичнуть ее в любой момент.

Если сейчас они схватят Сусу, ее положение будет незавидным. Совсем не хочется на своей шкуре узнать, какая судьба ждет слабую женщину в руках негодяев. Вскоре послышался хруст снега: кто-то нагонял ее. Едва беглянка спряталась за камень, как показались несколько здоровенных головорезов.

— Ничтожества! — зашелся руганью главарь. — Какая-то девчонка, а вы дали ей скрыться!

Размахнувшись, он отвесил подзатыльники своим прихвостням.

Не смея сопротивляться, те суетливо оправдывались:

— Нас обманули! Она не из семьи богатого купца. Мы похитили дочь самого генерала Е!

Щеки главаря затряслись, и лицо исказила гримаса ужаса. Какой разбойник не страшится воинов самого императора? В следующий миг его глаза налились яростью.

— Тогда тем более надо ее поймать, иначе нам всем крышка. Эй, бездельники проклятые, разделитесь и поймайте ее!

Сусу вжалась в камень и зажмурилась, готовясь к тому, что вот-вот перед глазами возникнет преследователь. Однако никто ее не заметил, и шаги стали удаляться, а потом и вовсе стихли.

Она подождала еще немного, боясь шелохнуться, и наконец осторожно выглянула из-за валуна. Снег вокруг был истоптан, но разбойники, казалось, исчезли. Девушка тихонько поднялась, собираясь покинуть укрытие, как вдруг раздался грубый крик:

— Скорей сюда, вот эта девчонка!

Не медля больше ни мгновения, Ли Сусу развернулась и пустилась наутек. Бандиты гнались за ней по пятам. Когда она совсем обессилела, взор затуманился и глаза перестали различать дорогу в бескрайней снежной пустыне, девушка вдруг в кого-то врзалась. Раздался свист стрел, и разбойники за спиной девушки упали замертво.

Ли Сусу подняла голову: перед ней стоял юноша. Его белые одежды сливались со снегом, а с худощавого лица на нее смотрели большие темные глаза. Он был бледен, но красные губы и волосы цвета воронова крыла придавали его облику изысканную красоту. Увы, застывшее на лице холодное презрение лишало эту красоту мягкости и обаяния.

Когда Сусу столкнулась с юношей, он даже не шелохнулся, но, перехватив ее взгляд, смутился и отвел глаза. Придерживая ее за руки, он тихо пробормотал:

— Прости, третья госпожа, я опоздал.

Ли Сусу ничего не поняла и лишь кивнула. Когда получившие отпор бандиты отступили, бросив тела погибших сотоварищей, воин позади юноши сложил в приветствии руки и проговорил:

— Третья госпожа! Ваш покорный слуга...

Вдруг Сусу вспомнила о девушке, которая спасла ее, толкнув со склона, и взволнованно перебила его:

— Моя служанка все еще в руках разбойников! Умоляю, спасите Инь Цяо!

Юноша мрачно посмотрел на нее:

— Хорошо, я пошлю кого-нибудь поискать ее.

Едва воины разбежались, молодой человек опустил взор и спросил:

— Ты ранена?

Прежде чем та успела ответить, он подхватил ее на руки. Оказавшись в объятиях незнакомца, Ли Сусу хотела воспротивиться, однако, не понимая происходящего до конца, не осмелилась и лишь уставилась на него снизу вверх.

В том-то и беда. Хотя в ее голове то и дело возникают воспоминания Сиу, полной картины она не видит, да еще и почти никого не узнает. К примеру, кто этот человек? Его объятия не греют — они такие же ледяные, как и воздух вокруг.

После недолгого раздумья она произнесла:

— Упав, я ударила головой и теперь ничего не помню. Прости, я не узнаю тебя. Кто ты?

При этих словах по лицу юноши пробежала тень удивления, однако он быстро пришел в себя.

— Меня зовут Таньтай Цзинь, мы поженились три месяца назад.

Ли Сусу замерла и недоверчиво посмотрела на него. Падающие снежинки почти полностью покрыли его волосы, а лоб был словно изо льда.

Он сжал ее сильнее и тихо спросил:

— Третья госпожа, ты замерзла?

Темные глаза из-под черных бровей смотрели спокойно и равнодушно. Заметив, что Сусу изучает его, он скромно отвел взгляд.

Узнав, кто он, девушка замерла, плотно сжала губы и опустила ресницы, чтобы ненароком не выдать охвативших ее чувств. Совершенно неожиданно оказалось, что этот изящный юноша и есть цель ее путешествия в прошлое. Именно он в будущем станет повелителем демонов, изощренным убийцей и губителем душ-хунь и душ-по<sup>1</sup>.

Лежа на груди у Таньтай Цзиня, она ощутила удобу его тела и жесткие выпирающие кости. В одно мгновение в голове Сусу пронеслась сотня способов убийств, которые практиковали совершенствующиеся. Эта идея так захватила ее, что она безотчетно сжала пальцы в магическом жесте.

Однако ничего не случилось. Сусу отдернула руку, вспомнив, что сейчас она обычный человек. Тело, которое она заняла, замерзло и болело. Удивительно, как вообще удалось продержаться так долго. Из последних сил девушка попыталась вырваться из объятий чудовища, но в следующее мгновение в глазах потемнело, и она лишилась чувств.

Юноша остановился и посмотрел на потерявшую сознание девушку. Она была бледна, и обычно надменное, с выражением спесивой брезгливости лицо сейчас казалось невинным и благостным. Он нахмурился, отвел безразличный взгляд и покинул разбойничьи владения.

Вскоре воины генерала Е принесли и положили на снег бездыханное тело Инь Цяо. В воздухе разлился резкий запах крови. Таньтай Цзинь безучастно посмотрел на мертвую служанку жены. Лицо девушки изуродовали, тело покрывало множество ножевых ран, а в животе ее зияла кровавая дыра.

---

<sup>1</sup> Согласно китайским мировоззрениям, душа состоит из трех небесных душ-хунь и шести земных душ-по. После смерти души разлетаются и попадают в колесо перерождений. Если уничтожить души, тогда перерождение невозможно.



— Ваше высочество, какие будут приказания? — спросил один из воинов.

Юноша бросил в его сторону небрежный взгляд:

— Сожгите тело.

Это было сказано таким тоном, словно речь шла о чем-то незначительном, вроде сильных снегопадов нынешней зимой.



Возок мерно покачивался на замерзших ухабах. Ли Сусу согрелась и задремала. Ей снилось детство.

Пятьсот лет спустя она родится дочерью главы величайшей секты<sup>1</sup> совершенствующихся, но высокое положение не обеспечит ей счастливую судьбу. Впрочем, это долгая история. В ту пору к власти придут нечистые силы, а совершенствующиеся и простые смертные будут вынуждены прятаться. Могущественный демон, возникший неизвестно откуда, в бою с небожителями не знал пощады.

Поначалу никто не верил в его невероятную силу, но все попытки небожителей выследить и уничтожить властелина тьмы захлебнулись, а под почерневшим небом вырос курган Десяти тысяч поверженных бессмертных. Бесчисленное множество сект пали, а последней из них пришлось скрываться и влачить жалкое существование. С тех самых пор одно упоминание повелителя демонов вселяло страх.

---

<sup>1</sup> Секта — религиозное объединение, в данном случае не имеющее еретической или отступнической подоплеки. Секты в даосизме — это скорее школы или течения, образовавшиеся вокруг определенной личности — главы, или учителя. Используя различные духовные практики, адепты секты стремятся к духовному совершенству, чтобы прервать цепь перевоплощений и достичь бессмертия.